Italien – Schweizer Kantone

Neue Postkurse

1809

Archivio di Stato, Milano: Fondo: Archivio Postale
Serie Rosa N° 360

0016 – 0027

REGNO D' ITALIA.

Milano li 6. Aprile 1809.

LA CAMERA DI COMMERCIO

A S. E. il Sig.r Conte Ministro delle Finanze

Gradita sommamente riuscendo al Commercio la variazione fatta circa l'ora di partenza, ed arrivo del Corriere di Venezia, non può la Camera di Commercio, che trovasi penetrata dei sentimenti di vera riconoscenza per lo zelo, col quale l'E.V. si è degnata di secondare il desiderio di tale variazione.

Quanto al Corriere della Svizzera i voti dei Commercianti essendo sempre stati diretti ad ottenere il regolamento di quel corso per l'arrivo, e partenza, che ebbe già luogo per tanti, e tanti anni, e che seguì soltanto recentemente una variazione, non sà riconoscere la Camera di Commercio come questo argomento possa presentare una tanto tenace opposizione per parte degli Uffizj di Berna, e di Lucerna: opposizione però che vedesi motivata soltanto con viste di qualche picolo risparmio nella organizzazione del corso dei Corrieri nell'interno della Svizzera, che convien supporre cambiato allorchè seguirono le variazioni per Milano.

È noto all'E.V. quale è l'inconveniente che il Commercio ravvisa nell'attuale corso del Corriere Svizzero, esso arriva a Milano al sabato ben tardi, e riparte alla domenica per cui nessun tempo di mezzo avvi per esaurire gli incombenti, e quindi abilitarsi a rispondere categoricamente. Arriva pure a Milano il martedì tardi, e nell'inverno solamente il mercoledì mattina, e riparte il mercoledì stesso ad un'ora dopo mezzo giorno prima che sia esaurito il corso dei affari, e via bene anco chiusa la Borsa. Ciò importa nientemeno della necessità che l'ordinario del sabato và ad essere

riscontrato soltanto nel mercoledì successivo, e l'ordinario del martedì va ad essere riscontrato soltanto al sabato, e quindi non combinandosi dall'arrivo alla partenza del Corriere uno spazio sufficiente per dare sfogo alle occorrenze, si viene ad avere lo stesso risultato, come se i rispettivi Corrieri fossero sempre in ritardo di un'ordinario.

Il nuovo progetto che viene proposto provvede soltanto in parte a questo inconveniente. La partenza del Corriere Svizzero da Milano nel Lunedì e l'arrivo dello stesso Corriere al martedì, lascerebbe luogo ad esaurire dei incumbenti, ogni qual volta però non vi fosse un'eccessivo ritardo in detto arrivo. L'arrivo al sabato sera, e la partenza al lunedì non potrebbe fornire alcun comodo al Commercio stantechè nel giorno intermedio di Domenica non vi sono affari. L'arrivo del martedì, e la partenza del giovedì riuscirebbe opportuna, mentre vi sarebbe un giorno di mezzo non festivo. Se potesse aver luogo il cambiamento, che portasse l'arrivo del Corriere Svizzero al venerdì sera in luogo del sabato, in allora sarebbe pienamente assecondato il comodo del Commercio, mentre rifulgerebbe lo stesso sistema, che già dapprima per lunga serie d'anni era stato adottato di esservi, cioè un giorno feriato intermedio tra l'arrivo, e la partenza.

Questo desiderio di un giorno intermedio tende non già a favorire la sola Città di Milano, ma a favorire in generale ogni relazione commerciale tanto del Regno d'Italia, quanto della Svizzera, mentre non è rignardato già l'oggetto sotto le viste più economiche, ma bensì sotto le viste del più celere disbrigo degli affari, il quale interessa amendue le Nazioni.

Sare certamente che tanto ritornando sul piede antico, in cui partiva al martedì a mezzo giorno, ed arrivava al mercoledì a mezzo giorno, e partiva pure al sabato a mezzo giorno, ed arrivava alla domenica al mezzo giorno, quanto modificando il nuovo progetto nel modo di sopra indicato, sarebbero

di va dovere.
ivo alla par=
erze, si viene
ire in ritardo

inconveniente.
rrivo dello stesso
ni qual volta
sabato sera,

Commercio
L'arrivo del
...

pienamente appagati i voti dei Negozianti.

Dipenderà adunque dalle provide determinazioni dell'E. V. il portare questo af=
fare allo stato di acconsentimento anche per parte di Berna, e di Lucerna,
onde possa il Commercio sentire i vantaggi di questa utile variazione.

La Camera si pregia di tributare alla stessa E. V. i dovuti sentimenti di venera=
zione, e stima.

Balcobis f. f. di S. C.

Croce Agr. Prot.

Regno d'Italia.

No. 254.

Berna 12 Aprile 1809.

L'Agente Diplomatico nella Suizzera

Al Sig. Cesti, Commendatore del R. Ordine della Corona di Ferro, **Senatore** ~~Senatore~~ Incaricato delle Relazioni estere a Milano.

Sig.r Co. Senatore Veneriano,

Ho conferito a Zurigo col Sig.r Consigliere Hirzel Sopraintendente di quelle Poste sul Cambiamento dei giorni di Partenza del Corriere da Milano per la Svizzera. Egli mi dice, che à sempre insistito per ottenere un tal Cambiamento, perche' sollecitato a cio' dai Negozianti del suo Cantone. Vedendo l'Ufizio delle nostre Poste di Milano essere costantemente contrario alla sua Dimanda, Egli à cercato di guadagnare d'altronde il suo Intento, accelerando la Corsa del Corriere da Chiasso a Brunnen, e spera di riuscirvi nel nuovo Contratto delle Poste del Cantone Ticino, le quali sono sempre finora in mano del Canton di Zurigo; e non vi manca piu' alla conclusion del Contratto se non l'approvazione del Gran Consiglio.

In Conseguenza di cio', lo Stesso Sig.r Consigliere

0019

mi dice, che se vi sono altronde difficoltà troppo gravi, Esso tenterà nel Corso dell' Estate prossima l' Esperimento delle Nuove Disposizioni di Corsa accelerata nel Cantone Ticino; e quando questo non riesca, farà a fin d' Anno nuove Istanze per il Cambiamento desiderato. Ma che per altro se il nostro Governo è disposto a cambiare oggi il Corso del Corriere, Egli vi si adatterà sin d' oggi ben volentieri.

Sembrami di vedere a che tendano le mire dei Zurighesi, accelerando il Corso delle Lettere da Chiasso a Brunn. Essi in tal guisa lasceranno a Fiora le Lettere nostre per Lucerna, Basilea e Berna, come fanno più oggi; i Lucernesi non andranno a prenderle se non al Consueto, ed allora le Lettere nostre con Zurigo per lo seguito acceleramento saranno già arrivate a Zurigo stesso, ed i Negozianti di quest' ultima Città avranno tuttavia il Vantaggio dell' Anticipazione su gli altri Svizzeri, quando Lucerna e Berna non cambino i giorni di loro Corsa.

Rimane sempre nell' attuale Sistema, per quanto sembrami di vedere, lo Svantaggio che nelle Domenica i Nostri Negozianti non fanno Affari; onde tenere in quel giorno l' Arrivo e la Successiva partenza del Corriere è lo stesso che far perdere al Commercio un' Ordinario di Corrispondenza. Onde

Comunicate se vi piace queste mie qualsianti Riflessioni a S. E. il Sig. Ministro delle Finanze, ed accogliete le Proteste del mio vero Rispetto, e perfetta Considerazione

Venturi

0020

Regno d'Italia.

No. 247.

Berna 18 Marzo 1809.

L'Agente Diplomatico nella Suizzera

Al Sig. Cesti, Commendatore del R. Ordine della Corona di Ferro, Consigliere di Stato Incaricato delle Relazioni estere a Milano.

Sig.r Commend.re Vener.mo;

E' giunta finalmente La tanto aspettata rispotta del Canton di Lucerna in proposito delle Poste. Valeva bene La Pena di farcela tanto desiderare se dovea essere negativa. Quanto ai Fischer, Essi non possono cambiare se Lucerna non cambia; e mi hanno mostrato dal Canto loro tutta La buona Disposizione. Vi trasmetto qui unita e segnata N.o 247 A. La loro Risposta con soggiuntavi quella di Lucerna.

Convien essere a giorno di tutta La Corrispondenza dell' Italia colla Svizzera, per decidere se la pluralità di tale Corrispondenza, o la parte più interessante della medesima ediggano la Distribuzione dei giorni d'Arrivo e Partenza quale è nel nuovo Progetto da Voi trasmessomi. La Camera nostra di Commercio e il Sig.r Minonzi sono i soli che possan deciderne. E se esaminate le contrarie Riflessioni del qui unito Foglio, essi persistono nella già enunciata Opinione, vi è modo con cui Lucerna e Berna possono adattarvisi. Ad ottener ciò

Basta, che i Fischer, invece di spedire La loro Diligenza e Corriere unito verso Arburg e Basilea in Mercordì e

Sabbato, come fanno presentemente, La spediscano invece
nel Martedì e Venerdì. Così Lucerna e Basilea dovranno
per corrispondenza anticipare altresì d'un giorno le Loro.
Ed io trovo che ciò sarebbe meglio anche per le altre
Corrispondenze di Berna. Perchè ora le Lettere di Berna,
Ginevra, Francia, Neuchatel & partono da Berna quattro volte la
settimana verso Basilea e Zurigo, cioè il Mercordì e
Giovedì, il Sabbato e la Domenica. Facendo l'Anticipazio-
ne chiesta dal nostro Commercio, le d.te Lettere part-
rebbero in giorni meglio distribuiti, cioè la Domenica,
il Martedì, il Giovedì, e il Venerdì. E come vi ho
scritto prima, vi è mezzo, per quanto io credo, di forzarli;
minacciandoli di dare altrimenti tutta la Corrispondenza
in mano a Zurigo.

I Passi ulteriori che Voi m'ordinerete dipendono dal
vedere, se La Camera nostra di Commercio persiste nelle
prese determinazioni, non ostante Le qui unite Riflessio-
ni dei Fischer; o se adotta invece il nuovo Progetto di Lucerna.

Mi fo un dovere di rinnovarvi le dichiarazioni di
mio costante Rispetto e ben dovuta Considera.

Venturi

N.° 247. A. Legazione Italiana nella Suizzera.

Copia.

Monsieur le Chevalier !

Nous venons de recevoir les Observations de la Direction des Postes de Lucerne, relativement à la Note, que Vous nous avez remise pour le Changement désiré dans les jours d'arrivée et de départ du Courrier Suisse à Milan; cela nous met à même, de Vous repondre avec plus de détail sur cette Affaire.

Par votre Note du 25 Janvier dr. Vous nous observez d'abord; que ce Projet de Changement a été sollicité par le Commerce de Zurich et de Milan d'une manière très pressante, Mais peut-être, que la Chambre de Commerce de Milan n'a pas examiné la Chose sous tous les Rapports, nous croions donc qu'il est de notre Devoir de le faire, et de Vous remarquer aussi les Inconvenients qui resulteront infailliblement d'un Changement.

La Commerce de Milan qui ne peut connoitre la Coincidence des Courriers de l'Intérieur de la Suisse, n'a pas prevû qu'il resulteroit de ce Changement propose un grand retard dans sa Correspondance pour les Cantons de Berne, de Bâle, Argovie et Soleure; Celle de Bâle doit naturellement lui être aussi intéressante que celle de Zurich, et peut-être l'est-elle davantage sous le Rapport du Comerce de Spéculation et de la Banque. Maintenant les Correspondances de ces divers Cantons come aussi celles de Zurich ne touchent nulle part, et Vous vous persuaderez par les Observations sur la Note ci jointe de la Marche des Courriers, qu'en adoptant le nouveau Projet il s'en suivroit des Retards très majeurs pour le Commerce des deux Pays, et auxquels on ne pourroit obvier que par des Frais très onéreux.

Or en comparant cet Inconvénient et les Avantages que l'on se propose d'obtenir, nous ne doutons nullement que la Chambre de Commerce de Milan ne revienne de l'idée d'un Changement. Les motifs que la Direction des Postes de Zurich a allegués dans le tems pour l'obtenir, ne se fondent point sur un retard que sa Correspondance pour Milan doit éprouver, mais se réduisent 1.° à ce que le Dimanche Jour de Départ du Courrier Suisse de Milan n'etant point un Jour d'Affaires en Italie, que les Courriers ne faisant par leur tournée 24 h. de la Correspondance n'en est point interessante. 2.° Que les Lettres du Midi de l'Italie

chèment à Milan. 3. que leurs Correspondants n'ont pas le tems de repondre aux Lettres reçues la Veille. Voila ce qui concerne le Dimanche.

L'autre Jour de Départ de Milan est actuellement le Mercredy et l'on n'y éprouve aucun des Inconvénients ci dessus, même de l'avis de la Direction des Postes de Zurich, au contraire il s'en trouveroit un très grand en portant le Départ au Mardy, par ceque les Lettres du bas de l'Italie arrivant le Mardy soir tard à Milan, ne pourroient être expediées que le Samedi ou Dimanche d'après.

Ignorant si le Commerce de Milan a d'autres Motifs que ceux qui ont porté la Direction de Zurich à demander un Changement, Nous devons borner nos Observations à ceux là. Elles nous paroissent cependant meriter l'attention de Votre Gouvernement, et nous vous sollicitons de bien vouloir les Lui exposer, et ajouter notre Désir et Celui de la Direction des Postes de Lucerne, pour qu'on laisse les Départs et Arrivées sur le pied actuel, Vû que la Coïncidence des Courriers intérieurs de la Suisse est si bien établie avec la Course actuelle qu'un Changement ne pourroit que causer quelque retard pour l'un ou l'autre Canton.

Etant d'ailleurs persuadé que le But d'un Changement quelconque sera d'accelerer ou de favoriser la Correspondance en général, et non celle d'une Ville en particulier nous avons l'honneur de Vous proposer d'accord avec la Direction des Postes de Lucerne un Projet qui n'offre pas autant d'Inconvénients, et qui se trouve dans la Note ci jointe.

Quoique ce Projet de Changement nous occasionnera aussi un jour de retard pour la Correspondance de Berne et des Frais extraordinaires, nous y accederons cependant s'il peut agreer à Votre Gouvernement, étant toujours prets de faire des Sacrifices pour faciliter les Arrangements qui peuvent lui être agreables.

Nous vous prions de vouloir bien agréer cette assurance, ainsi que celle de la Considération distinguée et du profond Respect avec le quel nous avons l'honneur d'être

Monsieur le Chevalier

Berne le 16e Mars 1809. Vos tres humbles et obeissants Serviteurs
La Direction des Postes
Signé = Fischer =
En son nom. = Signé = Rod: Fischer =

Segue Copia

Observati
ction Generale
de changer les
de la Suisse.

Sur le pied

Le Courrier p
part de Milan
et Mercredi et
ne les Mercredi
matin.

Le Courrier d
Milan arrive à
Jeudi et Diman
repart 1. heure
l'Italie et arri
le Mardi et le

Sur les

Le Courrier pou
partiroit de Milan
Samedi et arriver
les Vendredi et M

Le Courrier de la
Milan partiroit de
Lundi et Vendredi
arriver à Milan le

spondants n'ont pas
la Veille. Voila ce
l'autre Jour de
Mercredy et l'on
ci dessus, même
de Zurich, au con-
en portant le
res du bas de l'Italie
, ne pourroient être
d'après.
Milan a d'autres
Direction de Zurich a
ns borner nos obser-
nt cependant mén-
rent, et nous vous
oser, et ajouter notre
Postes de Lucerne,
rivées sur le pied
rriers intérieurs de la
rse actuelle qu'une
quelque retard pour

le But d'un Chan-
ou de favoriser
n celle d'une Ville
de Vous proposer
les de Lucerne un
véniens, et qui se

ient nous occasionner
rrespondance de Berne
accederons cependant
, étant toujours prets
r les Arrangements

ion agréer cette as-
bération distinguée et
s avons l'honneur

s et obeissants Serviteurs
tion des Postes
scher=
Signé = Rod: Fischer=

Segue Copia della Nota citata sopra. ———

Observations sur la Demande faite par la Direction Generale des Postes du Roiaume d'Italie de changer les Jours du Départ et Arrivée du Courrier de la Suisse.

Sur le pied actuel

Le Courrier pour la Suisse part de Milan les Dimanches et Mercredi et arrive à Lucerne les Mercredi et Samedi matin.

Le Courrier de la Suisse p.r Milan arrive à Lucerne les Jeudi et Dimanche matin, repart 1. heure après pour l'Italie, et arrive à Milan le Mardi et Samedi.

Ce Courrier sur le pied actuel correspond parfaitement avec le Départ de Lucerne pour Berne, Basle, et generalement toute la Suisse, la Dépêche ne chome que deux heures dans le Bureau de Lucerne à son Arrivée et Départ p.r Milan.

Sur les Jours demandés par Milan

Le Courrier pour la Suisse partiroit de Milan le Mardi et Samedi et arriveroit à Lucerne les Vendredi et Mardi matin.

Le Courrier de la Suisse pour Milan partiroit de Lucerne le Lundi et Vendredi matin pour arriver à Milan le Dimanche

Les Jours ne peuvent convenir sous aucun Rapport, les Mardi et Vendredi il n'y a point de Courrier qui parte de Lucerne pour Berne, Basle et le reste de la Suisse, la Dépêche seroit donc obligée de chomer 36. heures dans le Bureau de Lucerne, car elle n'en pourroit repartir que les Mercredi et Samedi à 6. heures du matin p.r Berne et Basle, donc une Lettre de Milan pour Berne et Basle resteroit 6 Jours en route.

La Diligence de Berne et Basle ne peut pas arriver à tems les Lundi et Vendredi matin à Lucerne pour pouvoir

et Mercredi.

faire aller le Courrier d'Italie le même Jour à Hospital, ce Courrier ne pourrait donc arriver à Milan, que la Nuit du Dimanche au Lundi et celle du Mercredi au Jeudi.

De plus le Courrier pr. Milan passant de Lucerne le Lundi et celui de Milan arrivant à Lucerne le Mardi, les Malles se croisement en route, c'est à dire entre Fluelen et Hospital ce qui occasionnerait une double course de Fluelen à Hospital.

Autre: Le Courrier d'Italie arrivant le Vendredi matin à Lucerne, et obligé de repartir de Lucerne pour l'Italie le même Jour et à la même heure, occasionnerait de rechef une double Course sur le Lac, par ce que le Courrier venant d'Italie arrivant souvent au soir à Lucerne, celui venant de la Suisse pour l'Italie, ne pourrait pas attendre l'arrivée de celui d'Italie, pour se mettre en route.

Neanmoins la Direction Générale des Postes du Royaume d'Italie, attachant beaucoup de prix à ce Changement et principalement à la Course du Dimanche, l'on propose le Changement ci bas.

Nouvelle Course pr. l'Italie.

Le Courrier de Milan partiroit pour la Suisse, le Lundi et Jeudi à Lucerne les D et Jeudi matin là la Diligence et Basle part de

Le Courrier de pour Milan parti cerne les Dimar à midi et arriva les Mardi et Sa

Le Changement ne portera aucun préjudice qu'à la Correspondance

le Courrier d'Italie
jour à Hospital, ce
pourrait donc arri
in, que la Nuit du
au Lundi et celle
au Jeudi.

le Courrier p.r Mi
t de Lucerne, le
elui de Milan arri
cerne le Mardi, les
croisement en route
e entre Fluelen et
qui occasionnerait
course de Fluelen

le Courrier d'Italie
Vendredi matin a
obligé de repartir
pour l'Italie le
et à la même
ionnerait de rechef
course sur le lac,
le Courrier venant
Lundi et Jeudi et arriverait à Lucerne les Dimanche et Jeudi matin ces Jours là la Diligence pour Berne et Basle part de Lucerne.

Le Courrier de la Suisse pour Milan partiroit de Lucerne les Dimanche et Jeudi à midi et arriverait à Milan les Mardi et Samedi au soir.

d'Italie pour Berne, qui n'arriverait que le Mardi matin par la Diligence à Berne, la Dépêche d'Italie p.r Basle y arriverait le Lundi et Vendredi matin.

Quant au depart de Berne et Basle cela ne lui changerait en rien.

Le Depart pour Milan de Lucerne, occasionnerait des frais à la Course commune, parce que la Malle de Milan devrait être conduite à Lucerne par un bateau de Fluelen et celle de Lucerne pour Milan par un bateau de Lucerne.